

# ECO



# en español

Desde 1972 en la Conferencia de Estocolmo para el Medio Ambiente, ECO ha sido publicado por agrupaciones no gubernamentales de ambiente, en las principales conferencias internacionales. ECO se edita de forma cooperativa por la Red de Acción Climática (CAN) en reuniones de la CMNUCC, ahora en la COP23 en Bonn

Correo electrónico de ECO: [administration@climatenetwork.org](mailto:administration@climatenetwork.org) – Sitio web de ECO: <http://climatenetwork.org/eco-newsletters> –

Editorial/Producción: Andrés Fuentes. Traducido al español por un equipo de CAN-LatinoAmérica (coord.: Mario Caffera) Imprima en papel 100% reciclado

## Hoja de trucos del segmento de alto nivel de la COP de Fidji: de lo conceptual a lo político

Bienvenidos a Bonn, Ministros! Si bien hubiera sido agradable estar en el cálido y soleado Fidji, la hermosa ciudad de Bonn nos ha acogido con sus primeras nieves de la temporada. Si el clima lo obliga a tomarse un tiempo libre en la redacción de declaraciones para las pausas para el café, en CAN nos hemos responsabilizado de proporcionarle una hoja de trucos para facilitarle la vida. Si bien se habla mucho sobre cómo transformar las discusiones conceptuales en trabajo técnico aquí en la COP23, muchos artículos parecen estar en riesgo de volverse más políticos. Lamentablemente, el progreso realizado hasta el momento carece de la urgencia necesaria y necesitamos su ayuda para eliminar estos obstáculos. Con dos días completos de negociaciones técnicas, esperamos que sus negociadores trabajen eficazmente en para administrar esta tarea. He quí una lista de cosas que todos tomaremos en cuenta y evaluaremos.

### Diálogo de Talanoa:

El Diálogo de Talanoa es fundamental para determinar nuestro camino hacia el logro del límite de 1,5 grados establecido en el Acuerdo de París. Talanoa ha de ser un proceso que desbloquee nuevas ambiciones en los períodos pre-2020, y post2020. Tanto la Presidencia de Fidji como la de Polonia han de jugar un papel importante para que esto sea un éxito. Esperamos que el espíritu de inclusión y transparencia de Talanoa expanda la cooperación con todos los interesados y sea una característica definitoria de Talanoa, desde Bonn hasta Katowice.

### Pautas de implementación del Acuerdo de París:

A dos años, ya falta uno. El Acuerdo de París es una herramienta esencial a medida que trabajamos hacia nuestro objetivo común de 1,5. Con la fecha límite no negociable de 2018 en el horizonte, las Partes deben acelerar las discusiones para garantizar un conjunto sólido de directrices para adoptar en la COP24. Necesitamos salir de la COP23 con proyectos de texto simplificados que capturen la convergencia en torno a ideas comunes y al mismo tiempo asegurar que no quede ningún problema. El progreso en las directrices de implementación enviaría una fuerte señal a los mercados de la economía real y proporcionaría certeza de que el mundo avanza en dirección positiva.

### Pre-2020:

Con los eventos climáticos extremos y otros impactos climáticos que ya están siendo sentidos por los más vulnerables, las señales concretas de apoyo y el reconocimiento de la necesidad urgente de intensificar las acciones ahora son cruciales. Si bien debemos reconocer los esfuerzos que los países desarrollados ya han realizado, se necesita mucho más para

responder a las necesidades de los países en desarrollo. Necesitamos un resultado en la COP23 que sienta las bases para un mayor progreso y acciones concretas hacia condiciones propicias a la implementación de acciones climáticas en países en desarrollo.

### Finanzas climáticas:

La financiación climática juega un papel clave en la mejora de la confianza entre las Partes y es esencial para un continuo progreso de la financiación climática siga ocupando lugar destacado en la agenda política en el período previo a la COP24. Si bien hemos visto algunos pasos hacia el cumplimiento del objetivo de USD100 mil millones, la meta aún no está a la vista. Los países desarrollados deben demostrar su compromiso de cumplir esta promesa y adoptar un enfoque más audaz respecto a las contribuciones financieras. Además, para aumentar las finanzas globales para cambio climático, los países necesitan cambiar completamente las finanzas de los combustibles fósiles y ejercer soluciones innovadoras tales como la participación y el aprovechamiento de los Bancos de Desarrollo Multilaterales e instituciones financieras privadas.

La financiación climática desempeña un papel clave en la mejora de la confianza entre las Partes y es esencial que la financiación climática siga ocupando un lugar destacado en la agenda política en el período previo a la COP 24 para garantizar que el progreso sea continuo.

### Fondo de Adaptación:

El mandato de París es claro en que el Fondo de Adaptación servirá al Acuerdo de París. Trabajar en cuestiones técnicas y legales no debe ser una barrera, ni un apalancamiento, para una decisión que afirme esto. Las excusas por retrasos en este tema, que tiene un mandato claro del Acuerdo de París, afectarán gravemente la confianza entre las Partes.

### Pérdidas y Daños:

Pérdidas y daños no es un concepto que espera en un futuro lejano, sino una realidad que millones de personas ya enfrentan en su vida cotidiana. Se deben intensificar los esfuerzos para ayudar a los más vulnerables a desarrollar la resiliencia a la vez que se eviten, minimicen y aborden las pérdidas. A cinco años de su creación, el Mecanismo Internacional de Varsovia (WIM) muestra logros mínimos por sus esfuerzos. La primera COP del Pacífico debe proporcionar un diálogo de alto perfil, continuo, orientado a la acción y participativo sobre cuestiones de Pérdidas y Daños, incluido las Finanzas. El apoyo adicional al Comité Ejecutivo de WIM es esencial.

## Argentina debe mantener el impulso climático del G20

Nos guste o no, el G20 es un espacio político importante en el que los líderes de las 20 principales economías de nuestro mundo, que representan aproximadamente 3/4 de las emisiones globales, hacen declaraciones políticas que atraen mucha atención, particularmente de las comunidades de negocios y finanzas. ECO desea reconocer el gran trabajo que Alemania hizo este año para hacer que la crisis climática y la implementación del Acuerdo de París sean tema central de su presidencia del G20. Por supuesto, esto molestó a un país en particular (pueden imaginar quién). Pero después de negociaciones muy duras en Hamburgo, se llegó a un acuerdo y hubo varios resultados relacionados con el clima.

Por lo que conoce ECO de próxima presidencia del G20: Argentina, se compromete a garantizar que el tratamiento de la crisis climática mundial permanezca en la agenda del G20. Al menos eso es lo que el Jefe de Gabinete y el Presidente Macri declararon públicamente varias veces durante la cumbre de Hamburgo, incluso en medio de un concierto junto a Shakira y el Primer Ministro Trudeau. Sin dudas, Argentina se encuentra en una excelente posición para impulsar una ambiciosa agenda del G20 sobre clima y energía, ya que fue uno de los primeros países en actualizar su NDC y está experimentando los beneficios del despliegue de energía renovable como nunca antes.

Desafortunadamente, esa no fue la impresión que recibieron los negociadores y las organizaciones de la sociedad civil

durante el evento paralelo de la semana pasada con el argentino del G20 Sherpa Villagra Delgado. Al ser bastante evasivo, dejó a ECO con la sensación de que el clima era solo otro problema entre muchos, y que la agenda climática no estaba realmente confirmada. El embajador Villagra Delgado mencionó que Argentina planea hacer del desarrollo de infraestructura y el financiamiento una prioridad clave. Pero, ¿cómo pueden los países desarrollar una infraestructura realmente sostenible si no es asegurándose de que sea resistente al clima, adecuada para la transición baja en carbono y en línea con los ODS? A ECO le preocupa que el G20 pueda volver a caer en las trincheras del desarrollo vs. sostenibilidad, en lugar de apoyar y adoptar las muchas oportunidades de un futuro compatible con París.

Faltan solo tres semanas para que Argentina asuma oficialmente la presidencia del G20, pero ECO se siente muy desanimado por esta aparente falta de un claro enfoque climático, particularmente viniendo de un país cuya economía tiene mucho que ganar con el desarrollo sostenible.

Todos sabemos que 2018 es un año crucial para el clima y que todos los países del G20 deben (y lo harán, ¿no?) apoyar a la presidencia entrante para garantizar que el G20 del próximo año impulse la acción climática en el período previo a la COP24. Mientras tanto, Argentina, tiene la palabra.

---

## No estamos ganando tiempo: hora de hacerse a la realidad del Fondo de Adaptación

Parece que las naciones desarrolladas pasaron la primera semana de la COP 23 escuchando la canción "Sentados en el muelle de la bahía" de Otis Redding.

¿ECO está asombrado! En esta COP del Pacífico, los países desarrollados han estado perdiendo el tiempo buscando argumentos para evitar reconocer la urgencia de aumentar el apoyo para Pérdidas y Daños. ¿Te sentarías en el muelle de la bahía mientras millones sufren los peores impactos del cambio climático?

ECO espera que esta semana los países desarrollados no sólo observen la marea, sino que reconozcan que Pérdidas y Daños son más que tan solo un artículo en el Acuerdo de París. Idealmente, los países llegarán a un consenso sobre un proceso transparente que permita futuros debates sobre financiación de Pérdidas y Daños.

Algunas de las naciones más ricas parecen estar descansando sobre la base de que tienen planes para proporcionar USD 100 mil millones por año para el 2020. Esto sigue siendo una promesa, ya que la calidad de todos los fondos depende de

cuán predecible, adecuada y transparente y sustentable sea. ¿Los países ricos olvidan el desequilibrio actual en la financiación de la adaptación y la falta de normas transparentes adecuadas para rastrear sus compromisos? Generar confianza depende de cómo los países desarrollados demuestren su progreso siendo más rigurosos en la forma en que aseguran la previsibilidad y la transparencia del apoyo financiero.

Finalmente, digamos que estamos listos: el Fondo de Adaptación cumplirá el Acuerdo de París. ECO dice: no lo compliquemos.

Ministros, el mundo necesita saber que no estamos perdiendo el tiempo.

En esta COP del Pacífico, una orientación concreta sobre Pérdidas y Daños, decisiones claras sobre medidas financieras pre-2020 para apoyo, y una decisión sobre el Fondo de Adaptación, todo ayudará a catalizar la confianza para continuar impulsando el Acuerdo de París.

## Make Our Planet (Gr)Eat Again

### Hagamos que nuestro planeta vuelva a comer - Porqué resulta crítico implementar discusiones sobre Agricultura en las conversaciones climáticas

Las negociaciones sobre agricultura del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico (SBSTA) se han centrado en el camino hacia adelante por mucho tiempo. Con los años, las Partes han compilado sus listas de compras y las recetas propuestas. La semana pasada entraron a la cocina y propiamente empezaron a cocinar.

ECO estaba ansioso por probar la oferta del G77, un plato nutritivo (y no particularmente exótico) llamado "implementación". Nuestros estómagos rugieron cuando el G77 reunió los ingredientes para las negociaciones del SBSTA a efectos de llevar a cabo acciones significativas sobre el terreno, vinculando específicamente con el Órgano Subsidiario de Implementación (SBI).

ECO piensa que la "Implementación" es deliciosa, nutritiva y necesaria, especialmente cuando los sistemas alimentarios corren el riesgo de sufrir impactos climáticos, y la agricultura industrializada está contribuyendo al cambio climático. Pero la UE, Nueva Zelanda y Australia plantearon todo tipo de objeciones. Parece que simplemente no les gusta la "Implementación". Ni siquiera con ketchup. Entonces, tampoco permitirán que nadie más coma.

ECO espera que cuando las Partes regresen hoy a la cocina, los países desarrollados recuerden que la acción climática tiene que ver con la implementación. Quizás las Partes deseen probar el plato sugerido por ECO del "Programa de trabajo conjunto del SBSTA / SBI". En cualquier caso, les alentamos a permanecer en la cocina de SBSTA-Agricultura. ¡*Bonn appétit* para todos!

---

## Esto no es un simulacro: la geoingeniería crece

Mientras las emisiones de carbón siguen prominente por todo el mundo, un grupo de empresarios e investigadores de la Universidad de Harvard con financiación de capital riesgo planifican expandir sus investigaciones en la geoingeniería por la administración de radiación solar (SRM). Las técnicas de SRM tienen como objetivo impedir que la luz de sol entra la atmósfera, o que refleje la radiación solar al espacio exterior - y por eso, según modelos especulativos - crear un efecto de enfriamiento en el planeta. Sin embargo, SRM tiene el potencial de causar consecuencias negativas, como la interrupción del ciclo hidrológico que da vida, como el monzón en Asia. En el pasado, los experimentos planificados en el mundo real se han cancelado después de protestas públicas, pero esta iniciativa afirma ser diferente.

La investigación, también conocida como el experimento de perturbación controlada estratosférica (SCoPEX), es el primer experimento de geoingeniería al aire libre que se ha anunciado públicamente, y piensa rociar agua, sulfatos, y tiza a los alcances superiores de la atmósfera por el suroeste de los EEUU para que se pruebe la eficacia de impedir la luz solar. Aunque el experimento mismo pudiera ser no peligroso, podría crear el impulso para más experimentos en gran escala de SRM y para su despliegue eventual y podría atrincherar la tecnología como una solución "viable" al cambio climático en la opinión del público.

ECO recuerda que además de las preocupaciones éticas sobre la manipulación del termostato del planeta, SRM no reduce las emisiones de gases de invernadero, la contaminación del aire, ni la acidificación marina; y tiene el

potencial de socavar los objetivos de desarrollo sostenible. Por lo tanto, si el despliegue de SRM empezara en escala significativo sería difícil dejarlo, en particular porque sus efectos predichos de enfriamiento no son permanentes y el método podría empezar el calentamiento global de nuevo si las concentraciones de gases de invernadero continuaran subir o si continuaran a niveles históricamente altos.

Aunque los científicos involucrados no son escépticos del cambio climático, son, a lo mejor, ingenuos y contribuyen a la industria de combustibles fósiles hacia sabotear todos los esfuerzos serios de descarbonización. No debe ser sorpresa que el congreso estadounidense dominado por el partido de Trump tuvo una reunión del Comité de Energía y el Medioambiente sobre la geoingeniería esta misma semana, durante lo cual unos miembros expresaron su apoyo de las investigaciones de geoingeniería y estaban dispuestos a darlo financiación consistente como herramienta de mitigar los impactos del cambio climático, en lugar de adoptar medidas de mitigación que son, para ellos, desagradable políticamente.

Entre otras opciones, regímenes de gobernanza transparentes, inclusivos, y multilaterales bajo la ONU se podrían establecer para considerar si experimentos de este tipo debieran continuar. Si SCoPEX continúa con sus pruebas propuestas en 2018, puede hacer inminente el despliegue en gran escala de SRM. Los impactos impredecibles ecológicos de la modificación del tiempo en gran escala son de inquietud grave; más que nada el riesgo que SRM se examine para el uso militar, y la desviación de financiación desde soluciones reales a la crisis climática.

## Lograr que en la COP23 funcione la Plataforma de Comunidades Locales y Pueblos Indígenas

La Presidencia de Fidji ha hecho hincapié con toda razón, en que la puesta en funcionamiento de la Plataforma de Comunidades Locales y Pueblos Indígenas es un resultado crítico que debe cumplirse en la COP 23. Durante más de 20 años, la CMNUCC no ha permitido que se escuche adecuadamente a los pueblos indígenas. Esto a pesar del valor de las experiencias de los pueblos indígenas y los conocimientos tradicionales para mitigar y adaptarse al cambio climático en armonía con los ecosistemas.

Reconociendo la necesidad de fortalecer la participación de los pueblos indígenas en el proceso y el valor del conocimiento tradicional y de los pueblos indígenas, las Partes acordaron en París establecer una Plataforma de Comunidades Locales y Pueblos Indígenas. Acordaron que esta plataforma ofrezca tres funciones: conocimiento, capacidad de participación, y políticas y acciones relacionadas con el cambio climático. Y lo que es más importante, la Plataforma se pondría en funcionamiento en la COP 23.

A las partes les quedan ahora solo 5 días para aceptar la estructura de esta plataforma. Estas discusiones deben guiarse solo por dos bases: garantizar la entrega efectiva de las tres funciones y respetar los cinco principios establecidos por el Comité de los Pueblos Indígenas, incluyendo la participación plena y efectiva de los pueblos indígenas tanto en el diseño de la plataforma como en su estructura.

En negociaciones durante la semana pasada, una Parte intentó socavar los derechos reconocidos en la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas a pesar del hecho de que estos derechos han sido respaldados por todos los estados miembros de la ONU durante una década.

Las partes deben oponerse a los intentos de instrumentalizar la CMNUCC y socavar los derechos de los pueblos indígenas y no deben tolerar ningún intento de utilizar estos derechos como moneda de negociación.

ECO observará de cerca las negociaciones en los próximos días y respaldará a los pueblos indígenas a hacer un llamado a las Partes para hacer operativa la plataforma en esta COP, de una manera que responda a los derechos y demandas de las comunidades locales y los pueblos indígenas.



Para todos esos políteros de por ahí: mientras que la decisión 2 / CP19 proporciona el Mecanismo Internacional de Varsovia para Pérdidas y Daños (WIM) con el mandato de 'mejorar', 'facilitar', 'movilizar' y 'asegurar' finanzas para Pérdidas y Daños, en la sala de negociación, nuestros destinatarios de los fósiles, constantemente lo remiten al Comité Permanente de Finanzas o incluso a niveles más altos, donde también está ausente de la discusión. Básicamente, buscaban torcer, atenuar y eliminar referencias al financiamiento del texto de decisión de Pérdidas y Daños.

Pensábamos que la Administración de Estados Unidos, con su propio territorio de Puerto Rico todavía recuperándose de la devastación del Huracán María, habría redescubierto al menos un hueso empático en su cuerpo. Pero aparentemente, esto fue demasiado pedir; ya que llevó agresivamente el cargo de eliminar las referencias a las finanzas en el texto de Pérdidas y Daños. Algunos podrían pensar que este nivel de intervención tuvo sabor a algo, proveniente de un país que ha hablado de retirarse del Acuerdo de París, pero parece que planean llevarse a otros con ellos.

Hace tiempo que Australia carecía de muchas cosas – simpatía, apoyo y solidaridad, entre otros – con sus vecinos isleños del Pacífico (¿recuerda el Día 2?), Pero estas tácticas intimidatorias están por sobre la línea, incluso para ella.



Y Canadá, ¡teníamos esperanzas! Al principio, fuiste tan increíble al defender a la sociedad civil y proponer formas nuevas y constructivas para avanzar en este asunto urgente. ¿Por qué unirse con sus amigos del Anexo 1 de esta manera vergonzosa sobre el tema de finanzas? Esperamos que te acerques al lado bueno y luego te quedes. Está bien aquí, lo prometemos, ¡y serás bienvenido!

UE - ¿en serio? No podemos decir que estemos sorprendidos. Pero decepcionados, sí. Se unieron a ayudar a Fidji a organizar la COP: ahora los países vulnerables necesitan intensificar en el tema vital y súper importante de proporcionar financiamiento a las personas más vulnerables en la primera línea de los peores impactos climáticos.

En esta COP del Pacífico, con muchas islas del Caribe en ruinas y otros impactos devastadores del clima en todo el mundo, necesitamos la solidaridad de los países ricos. Necesitamos que cumpla con las promesas hechas en 2013 a raíz del tifón Haiyan y las promesas hechas en el Acuerdo de París. No dejes pasar seis años antes de hacer algo para cumplir sus promesas de Varsovia. Pongan en marcha un plan de trabajo de dos años sobre financiamiento de Pérdidas y Daños. Esta semana. En lo más profundo de tu corazón, sabes que esto es lo correcto ... ¿no?

**¡El Fósil está en movimiento!**  
Desentiérenos en nuestra nueva ubicación,  
el nivel inferior de Bula 1  
entre las escaleras y las escaleras mecánicas